

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 66 (1948)
Heft: 216

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 80
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 6.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.—. — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regist. Publicitas AG. — Inserionswert: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 80
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 6.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publicitas SA. Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 9 fr. 50 y compris le taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 125968—126021.
Société Financière Omnium de Valeurs et Placements, à Pregny.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB über die Aufhebung des BRB über Arrest- und Zwangsvollstreckungsmassnahmen gegenüber Vermögen ausländischer Schuldner. ACF abrogant celui qui concerne le séquestre et les mesures d'exécution forcée à l'égard des biens appartenant à des débiteurs établis à l'étranger.
Verfügung Nr. 2 des EDI über den Abbau der Holzbewirtschaftung. Ordinanza N° 2 du DFI concernant la suppression de dispositions réglementant la production, le commerce et l'emploi du bois. Ordinanza N° 2 del DFI concernante la soppressione del disciplinamento del legno.
Telegraphenverkehr mit Palästina. Service télégraphique avec la Palestine.
Kolumbien: Einfuhrvorschriften. Colombie: Formalités d'importation.
Peru: Einfuhrbewilligungen. Pérou: Licences d'importation.
Postüberweisungsamt mit dem Ausland. Service international des virements postaux.
Separatabzug: Handelsvertrag mit der Union der Sozialistischen Sowjet-Republiken.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkursöffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstücks nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Fall ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährpflichtige beiwohnen.

Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, II e III, 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio del fallimento, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gli interessi di tutti i crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggradataio di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio del loro diritto, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich

Konkursamt Enge-Zürich

(14901)

Gemeinschuldnerin: Zahner Elisabeth-Dora, Frä., geb. 1922, von Kaltbrunn (St. Gallen), wohnhaft Steinhaldenstrasse 46 in Enge-Zürich 2, Inhaberin der Firma E. Zahner, Zimba, Handel mit Möbeln und Wäsche, Marke «Zimba», Innenausbau von Wohnräumen, Limmatquai 84, Zürich 1, dato Holbeinstrasse 25 in Zürich 8.

Datum der Konkurseröffnung: 10. August 1948.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 2. September 1948, 14 Uhr, im Gesellschaftszimmer des Bahnhofbuffets Enge, I. Stock, in Zürich 2.

Eingabefrist: bis 25. September 1948.

Kt. Zürich

Konkursamt Unterstrass-Zürich

(16362)

Gemeinschuldner: Zraggen Josef, Autohändler, geb. 1913, von Schattdorf (Uri), wohnhaft gewesen Rousseustrasse 19, Zürich 10, jetzt unbekannten Aufenthaltes.

Datum der Konkurseröffnung: 19. August 1948.

Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen und Eigentumsansprüche: bis zum 5. Oktober 1948.

Ct. Ticino

Ufficio dei fallimenti, Lugano

(1637)

Fallito: Citterio Egidio, fu Giov. Batt., macelleria, Molino Nuovo di Lugano.

Data dell'apertura di fallimento: 17 agosto 1948.

Procedura sommaria, art. 231 L. E. F. (decreto 8 settembre 1948 della Pretura di Lugano Città).

Termine per le insinuazioni: 5 ottobre 1948.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L. P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L. E. F. 249—251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Ct. de Berne

Office des faillites, Moutier

(1629)

Failli: Châtelain Willy, atelier de décolletages, à Crémènes.

Date du dépôt: 15 septembre 1948.

Délai pour intenter action en opposition: le 25 septembre 1948; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Kt. Aargau

Konkursamt Laufenburg

(1630)

Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkurs des Buchs Albert, Herren- und Damenschneiderei in Eiken, hat nachträglich Venoda Karl, Elektriker, in Frick, eine Forderung von Fr. 430.30 eingegeben.

Das Konkursamt hat diese Forderung, die vom Gemeinschuldner anerkannt wurde, in die 5. Klasse des Kollokationsplanes eingewiesen. Anfechtungsfrist: bis 28. September 1948.

Ct. Ticino

Ufficio dei fallimenti, Locarno

(1632)

Modificazione della graduatoria

Fall. N° 9/1947.

Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è deposta a contare dal 15 settembre 1948 la graduatoria modificata in seguito a successive insinuazioni di credito relativa al fallimento N° 9/1947: Isler Hans, Bar Cécil, Locarno.

Le azioni di contestazioni della graduatoria dovranno essere introdotte davanti l'Autorità Giudiziaria entro dieci giorni dal deposito. In caso contrario essa si considererà come riconosciuta.

Ct. de Vaud

Office des faillites, Lausanne

(1638)

Faillie: Les Trois Cavistes S. à r. l., à Lausanne.

Date du dépôt: le 15 septembre 1948.

Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, art. 49 Ord. de 1911: le 25 septembre 1948; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268)

(LP. 268)

Ct. de Vaud

Office des faillites, Lausanne

(1639/45)

Dans son audience du 9 septembre 1948, le président de la Chambre des poursuites et faillites du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:

- 1° Aeberhardt Fritz, ex-cafetier, à Lausanne.
- 2° Gay Philibert, opticien, à Lausanne.
- 3° La Cigogne S.A., société immobilière, à Lausanne.
- 4° Fabrique de poupées Claudy S.A., à Pully.
- 5° Corbaz Marcel, laitier, à Lausanne.
- 6° Krieger François, ex-cafetier, à Lausanne.
- 7° Société en nom collectif Buhler & Chiaradia frères, fabrique de meubles, à Lausanne.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite (SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (1646)

Der am 22. Januar 1948 über die Firma Schmidiger F. J. A. G., Handel, Import und Export mit Waren aller Art, Brauerstrasse 2, Zürich 4, eröffnete Konkurs ist infolge Rückzuges sämtlicher Konkurszeugen durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 9. September 1948 widerrufen und die Gemeinschuldnerin in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite (SchKG. 257—259) (L.P. 257—259)

Ct. de Vaud Office des faillites, Grandson (1633)

Vente d'immeuble et de machines faisant l'objet d'un bordereau d'accessoires

Enchère unique

Samedi 16 octobre 1948, à 9 heures 30, au Café de la Poste (salle à manger), à Ste-Croix, l'office des faillites de l'arrondissement de Grandson procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de Calame André et Cie, société anonyme, à Ste-Croix, en faillite, et des machines inscrites comme accessoires.

Désignation de l'immeuble

A Ste-Croix, trois fractions de l'article du 7497, Plan: fol. 4, No du 3, champs et bâtiment (fabrique) cadastré conformément à l'article 70 du Rgl. R. F., d'une superficie totale de 1 are 44 centiares.

Désignation des machines accessoires

1 presse Lanz, 10 tonnes, 1 fraiseuse «Sajo», 2 tours d'outilleur, 1 meule affûteuse, 1 tour à vis mère, 1 machine à limer, 1 machine à scier les métaux, 1 perceuse d'établi, 1 perceuse sur pied révisée, 1 étiau-limeur et 1 balancier.

Estimation officielle	25 000 fr. accessoires compris.
Assurance incendie	26 600 fr. accessoires compris.
Taxe d'expert	25 400 fr. accessoires compris.

La vente aura lieu au détail, sous réserve du bloc et sur la base d'offres déjà reçues.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale et l'état des charges seront à disposition des intéressés au bureau de l'office des faillites, à Grandson, dès le 2 octobre 1948.

La vente des autres machines, du mobilier, de l'outillage, des matières premières, des produits fabriqués et en fabrication, etc., interviendra immédiatement après la vente des biens immobiliers selon avis ci-dessous.

Grandson, le 10 septembre 1948.

Le préposé aux faillites: H. Bornand.

Ct. de Vaud Office des faillites, Grandson (1634)

Vente de machines, outils, matières premières, pièces à musique, produits en fabrication, mobilier de bureau, etc.

Samedi 16 octobre 1948, à l'issue de la vente des biens immobiliers, c'est à dire dès 10 heures 30 environ, sur place, rue du Nord, Ste-Croix, l'office des faillites de Grandson procédera à la vente aux enchères publiques, au comptant et à tout prix, des biens meubles provenant de la masse en faillite Calame André et Cie, S. A., à Ste-Croix, savoir:

Machines: décolleteuse, tour révoluer, essoreuse, planeuse, fraiseuse, balancier, moteurs, compresseur, installation de nickelage, meubles, tour à piquer, machine à friser, etc.

Matières premières: laiton, acier, fers divers, pâte d'émeri, emballages, etc.

Meubles et outillage: coffre-fort, bureau, machine à écrire, établis, étaux, meches, tarauds, burins, etc.

Produits en fabrication et terminés: petites musiques, platines usinées, barillets, pièces en montage, roues dentées, pignons, claviers, etc.

La vente se fera pour certains de ces objets sur la base d'offres déjà reçues.

Le détail est à disposition des amateurs au bureau de l'office des faillites de Grandson.

Pour visiter s'adresser à MM. Calame frères, rue du Nord, Ste-Croix, qui ont une copie de l'inventaire en mains.

Grandson, le 10 septembre 1948.

Le préposé aux faillites: H. Bornand.

Nachlassverträge — Concordats — Concordat

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Bern Konkurskreis Biel (1635)

Schuldnerin: Danz A. G., Weinhandlung, Ernst-Schüler-Strasse 50, Biel. Datum der Stundungsbewilligung: 10. September 1948.

Dauer der Stundung: 4 Monate.

Sachwalter: Dr. rer. pol. C. F. Nigst, Bücherexperte, Seevorstadt 88, Biel. Eingabefrist: bis zum 6. Oktober 1948.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 17. Dezember 1948, nachmittags um 16 Uhr, im Restaurant «Rüschli», Zentralstrasse 2 in Biel.

Aktenaufgabe: während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung, im Bureau des Sachwalters.

Ct. de Vaud

Arrondissement d'Yverdon

(1631)

Débiteurs:

1. Decorges frères, société en nom collectif, sclerie du Haut, à Cronay;
2. Decorges-Tardy Amanda, veuve d'Armand, à Cronay;
3. Decorges Aimé-Edouard, à Cronay;
4. Decorges René-Gilbert, à Cronay;
5. Decorges Armand, à Cronay,

ces trois derniers associés dans la société précitée.

Date de l'octroi du sursis: 10 septembre 1948.

Durée du sursis: 4 mois.

Commissaire: le préposé aux faillites d'Yverdon.

Délai pour les productions: jusqu'au 5 octobre 1948.

Assemblée des créanciers: lundi le 13 décembre 1948, à 14 heures 30, Hôtel de Ville, à Yverdon.

Examen des pièces: pendant les dix jours précédant l'assemblée des créanciers, au bureau du commissaire.

Ct. du Valais

Arrondissement de Sion

(1647)

Débiteur: Favez Emile, de Charles, représentant, Sion.

Date de l'octroi du sursis: le 10 septembre 1948.

Durée du sursis: 2 mois, expirant le 10 novembre 1948.

Commissaire: Pierre Zimmermann, avocat, préposé aux poursuites, Sion.

Délai pour les productions: 5 octobre 1948.

Assemblée des créanciers: vendredi 15 octobre 1948, à 10 heures, à la grande salle du Café Industriel, à Sion.

Examen des pièces: 10 jours avant l'assemblée des créanciers, au bureau du commissaire.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

2. September 1948. Salami, Dauerwurst.

Francesco Frangi & Co., in Dübendorf, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1947, Seite 2634), Fabrikation von Salami und Dauerwurstwaren. Francesco Frangi ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Diese Gesellschaft hat sich am 1. August 1948 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Die Firma lautet nun Victor Zuber & Co. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind Viktor Zuber und Wilhelm Kapp, letzterer nun in Dübendorf. Neu ist als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 50 000 eingetreten Dr. Engelbert Zuber, von Wil (St. Gallen), in Zürich. Zur Vertretung der Gesellschaft ist einzig der Gesellschafter Viktor Zuber befugt.

9. September 1948. Getreide, Futtermittel usw.

A. Tennenbaum & Cie. AG. (A. Tennenbaum & Cie. S. A.) (A. Tennenbaum & Co. Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. August 1948 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Handel, Import und Export und kommissionsweiser Verkauf von Getreide, Futtermitteln und Waren anderer Art. Die Gesellschaft kann Vermögensverwaltungen übernehmen und sich an anderen Unternehmungen gleicher Art im In- und Auslande beteiligen und solche erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000. Es ist zerlegt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Richard Kklé, von und in St. Gallen, als Präsident; Richard A. Tennenbaum, von Neukirch an der Thur (Thurgau), in New York, und Alwin Widmer, von Illnau, in Kilchberg. Diese und die Geschäftsführer Alfred Berny, von Vals, und Thomas Tinner, von Sennwald, beide in Zürich, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Sempacherstrasse 38 in Zürich 7.

11. September 1948.

Baugenossenschaft Gtstück, in Bülach. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. August 1948 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Erstellung von einfachen, gesunden Ein- und Mehrfamilienhäusern sowie andern Gebäulichkeiten und deren Vermietung und Verkauf an ihre Mitglieder. Das Genossenschaftskapital ist zerlegt in Anteilscheine zu Fr. 200. Die persönliche Haftpflicht der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Präsident und Kassier führen Einzelunterschrift, Vizepräsident und Aktuar Kollektivunterschrift. Dem Vorstand gehören an Albert Mossdorf, von Wuppenau (Thurgau), als Präsident; Edwin Wydler, von Ottenbach (Zürich), als Vizepräsident; Robert Fischer, von Herbligen, als Kassier, und Arnold Meier, von Zürich, als Aktuar, alle in Bülach. Geschäftsdomizil: Im Dachslenberg (bei Albert Mossdorf).

Bern — Berne — Berna

Bureau Burgdorf

9. September 1948.

Metalwarenfabrik & Glaserie A. G. Aeffligen, in Aeffligen (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1939). Der Verwaltungsrat Max Sandmeier-Ryf wohnt nun in Aeffligen.

10. September 1948. Schreinerei.

F. & W. Stalder, in Heimiswil. Fritz und Werner Stalder, beide von Rüegsau, wohnhaft in Rinderbach, Gemeinde Heimiswil, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1942 begonnen hat. Schreinerei. Rinderbach, Post Rüegsbach.

10. September 1948. Maurerarbeiten, Baumaterialien.

Fritz Aeschlimann, in Heimiswil. Inhaber dieser Firma ist Fritz Aeschlimann, von Rüegsau, im Rinderbach, Gemeinde Heimiswil. Maurerarbeiten, Handel mit Baumaterialien. Rinderbach, Post Rüegsbach.

Bureau Frutigen

4. August 1948. Motorfahrzeuge.

Gebr. Bettchen, in Reichenbach. Fritz und Walter Bettchen, von und in Reichenbach, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1948 begonnen hat. Autoreparaturen und Handel mit Motorfahrzeugen.

10. September 1948. Kochherde usw.

Brespa, in Frutigen, Sparkochherde und Verwertung von Patenten usw. (SHAB. Nr. 305 vom 30. Dezember 1935, Seite 3186). In der Generalversammlung vom 31. August 1948 hat die Genossenschaft ihre Statuten abgeändert und dem revidierten Obligationenrecht angepasst. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Anzeiger für das Amt Frutigen», in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen überdies im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Albert Bütikofer, Vizepräsident, ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

10. September 1948.

Hotel-Pension Bären Reichenbach, Frau E. Mürner, in Reichenbach (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1938, Seite 1122). Die Firma wird gelöscht. Aktiven und Passiven werden durch die nachstehend eingetragene Firma «A. Mürner», in Reichenbach, übernommen.

10. September 1948. Gasthof.

A. Mürner, in Reichenbach. Inhaber der Firma ist Alfred Mürner-Ryser, von und in Reichenbach. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Hotel-Pension Bären Reichenbach, Frau E. Mürner, in Reichenbach. Betrieb des Gasthofs «Zum Bären», Reichenbach, Dorf.

Solothurn — Soleure — Soletta
Bureau Grenchen-Bettlach

10. September 1948. Konfiseriewaren usw.

A. Rippstett A.G., in Bettlach, Fabrikation von Konfiseriewaren, Nahrungs- und Genussmitteln (SHAB. Nr. 125 vom 2. Juni 1947, Seite 1476). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. Mai 1948 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Firma wird nach beendeter Liquidation gelöscht.

10. September 1948. Restaurant.

Walter Müller, bisher in Huttwil (SHAB. Nr. 110 vom 18. Mai 1938, Seite 1066). Die Firma hat den Sitz nach Grenchen verlegt. Inhaber ist Walter Müller-Eberle, von Hasle bei Burgdorf, in Grenchen. Betrieb des Restaurants «Café Bank». Bahnhofstrasse 6.

Bureau Kriegstetten

9. September 1948.

Progin & Ehmann, Restaurant zum «Gärtli», in Gerlafingen. Sophie Progin, geborene Nohl, Ernst Alfreds sel. Witwe, von Léchelles, in Gerlafingen, und Anna Ehmann, von und in Gerlafingen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 20. März 1948 begonnen hat. Die beiden Gesellschafterinnen führen Kollektivunterschrift. Betrieb des Restaurants «Zum Gärtli». Kriegstettenstrasse 95.

9. September 1948.

Darlehenskasse Derendingen, in Derendingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. August 1948 eine Genossenschaft, welche die Entgegennahme von verzinslichen Geldern auf Sparhefte, Obligationen und in laufender Rechnung, ferner die Gewährung von Darlehen an die Mitglieder und die Ansammlung eines unteilbaren Genossenschaftsvermögens bezweckt. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100. Die Mitglieder haften solidarisch und unbeschränkt für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Ausserdem sind sie zu Nachschüssen verpflichtet, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar zu zweien. Roland Schwein-gruber, von Derendingen, ist Präsident; Max Aeschlimann, von Rüderswil, ist Vizepräsident und Max Egger, von Aarwangen, Aktuar, alle wohnhaft in Derendingen.

Bureau Stadt Solothurn

10. September 1948. Zimmerei usw.

Wwe. Goor, in Solothurn, mechanische Zimmerei und Bauschreinerei sowie Sägerei (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1941, Seite 2207). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

9. September 1948. Wirtschaft.

H. Filss, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hermann Filss-Haubensak, von Basel, in Riehen. Wirtschaftsbetrieb. Lörracherstrasse 162.

9. September 1948. Biskuits usw.

W. Hiebl, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Werner Hiebl, von und in Basel, mit seiner Ehefrau Anna, geb. Steiger, in Gütertrennung lebend. Fabrikation von und Handel mit Biskuits-, Schokolade- und Konfiserie-artikeln. Viaduktstrasse 45.

9. September 1948. Packtücher usw.

Hans Merz-Niklaus Aktiengesellschaft, in Basel, Handel mit Packtüchern usw. (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1947, Seite 1739). Das Verwaltungsratsmitglied und Prokurist Ernst Merz-Siegrist wohnt nun in Dornach.

9. September 1948. Wirtschaft.

P. Pedroni, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Pietro Pedroni-Ardizzoia, von und in Basel. Wirtschaftsbetrieb. St.-Johanns-Vorstadt 48.

9. September 1948.

Leder-Import A.G. in Basel (Société anonyme d'importation de cuirs à Bâle) (Società anonima per l'importazione di pellami a Basilea) (Leather import company limited at Basle), in Basel, Handel mit Leder usw. (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1947, Seite 2796). Zu Direktoren wurden ernannt die bisherigen Prokuristen Walter Affolter, Georg Ryhiner und Dr. Gustav Adolf Wanner. Sie zeichnen wie bisher zu zweien.

9. September 1948. Schlackenaufbereitung.

Carl Imm, in Basel, Schlackenaufbereitung usw. (SHAB. Nr. 199 vom 25. August 1944, Seite 1906). Neues Domizil: Sperrstrasse 89.

10. September 1948. Autotransporte.

Otto Hupfer, in Riehen, Autotransporte (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1947, Seite 264). Die Einzelfirma wird gemäss Art. 60 der HRVO. auf Grund der Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 9. September 1948 wegen Verzichtes des Inhabers auf seine Unterstellung unter die Autotransportordnung von Amtes wegen gelöscht.

10. September 1948.

Basler Transport-Versicherungs-Gesellschaft (La Bâloise, Compagnie d'assurances contre les risques de transport) (La Baloise, Compagnia d'Assicurazione contro i rischi di Trasporto), in Basel (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1948, Seite 1748). Zum Subdirektor wurde ernannt der bisherige Prokurist Philipp Fürstenberger. Prokura wurde erteilt an Carl Frymann, von Zürich, in Basel. Sie zeichnen zu zweien je mit einem Mitgliede des Ausschusses.

10. September 1948. Früchte usw.

Louis Ditzler A.G., in Basel, Handel mit Früchten usw. (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1948, Seite 1775). In der Generalversammlung vom 8. September 1948 wurden die Statuten geändert. Der Zweck der Gesellschaft lautet nun: Import und Export von sowie Handel mit Früchten, Gemüse, Kolonialwaren und Landesprodukten aller Art, Betrieb eines Kühlhauses und einer Konservenfabrik sowie die Herstellung von Konfitüren, Obstpulpen, Tiefgefrierprodukten und ähnlichen Artikeln.

11. September 1948. Waren aller Art.

Werson A. G., in Basel, Export und Import von Waren aller Art (SHAB. Nr. 108 vom 11. Mai 1948, Seite 1316). Neues Domizil: Viaduktstrasse 60.

11. September 1948. Pharmazeutika usw.

Pentapharm A. G. (Pentapharm S. A.) (Pentapharm Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. September 1948 eine Aktiengesellschaft zur Fabrikation, Export und Import von Pharmazeutika, Chemikalien, Futtermitteln und Rohstoffen sowie zur Übernahme von Vertretungen solcher Produkte. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehört an Dr. Walter Rütschi, von Gifp-Oberfrick. Zum Direktor wurde ernannt Edmund Percs-Lovrics, von Budapest; beide in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Steinenring 49.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

11. September 1948. Schreibmaschinen usw.

Alfred Bühler & Co., in Schaffhausen, Spezialgeschäft für Schreib- und Bureaumaschinen und Bureaubedarfsartikel, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 184 vom 11. August 1942, Seite 1831). Die Gesellschaft ist seit dem 11. September 1948 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Alfred Bühler & Co. in Liq.** durch die beiden Gesellschafter Hermann Weber und Alfred Bühler durchgeführt. Diese führen nun Kollektivunterschrift. Die Einzelprokura von Hermann Bühler ist erloschen.

11. September 1948. Schreibmaschinen, Bureaubedarf.

Alfred Bühler & Co., in Schaffhausen. Alfred Bühler, in Frauenfeld, und Hermann Bühler, in Schaffhausen, beide von Bibern (Schaffhausen), sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 11. September 1948 begonnen hat. Spezialgeschäft für Schreib- und Bureaumaschinen und Bureaubedarfsartikel. Herrenacker-Tanne 1.

11. September 1948. Bureaumaschinen, Bureauartikel usw.

Hermann Weber A.G. (Hermann Weber S. A.) (Hermann Weber Ltd.), Zweigniederlassung in Schaffhausen. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Hermann Weber A.G.», mit Sitz in Frauenfeld, welche den Handel mit Bureaumaschinen, wie Schreib-, Rechen-, Diktier-, Adressier- und Umdruckmaschinen, ferner mit Bureaumöbeln und Bureauartikeln bezweckt, und am 5. April 1946 im Handelsregister von Frauenfeld eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1948, Seite 1841), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 8. September 1948 in Schaffhausen eine Zweigniederlassung errichtet. Für die Zweigniederlassung zeichnet mit Einzelunterschrift das einzige Verwaltungsratsmitglied Hermann Weber, von Willadingen, in Weinfielden. Ernst Witzig, von Laufen-Uhwiesen, in Frauenfeld, führt auch für die Zweigniederlassung Schaffhausen Einzelprokura. Geschäftslokal: Fronwagplatz 27.

St. Gallen — St. Gall — San Gallo

Berichtigung.

Fleisch- & Wurstwaren A.G. St. Gallen, in St. Gallen. Die Publikation im SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1947, Seite 2700 wird dahin berichtigt, dass die Kapitalerhöhung von Fr. 20 000 auf Fr. 50 000 nicht durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft, sondern durch Entnahme aus einem Spezialreservofond voll liberiert wurde.

10. September 1948. Waren verschiedener Art.

Josef Bischof, in Eggersriet. Inhaber der Firma ist Josef Bischof, von Grub-Eggersriet, in Eggersriet. Vertretungen von Waren verschiedener Art. Neuhaus.

10. September 1948. Liegenschaften.

Aktiengesellschaft Schaeffer & Co. in Liq., in St. Gallen (SHAB. Nr. 179 vom 4. August 1947, Seite 2228). Die Firma wird nach beendeter Liquidation gelöscht.

10. September 1948. Bäckerei.

Max Stäheli, in Kappel. Inhaber der Firma ist Hans Max Stäheli, von Oberaach-Amriswil, in Kappel (St. Gallen). Bäckerei. Gieselbach.

10. September 1948. Vertretungen usw.

Dürr & Schönenberger, in Gams, Vertretungen aller Art, Vermittlung und Vertrieb von Waren aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1947, Seite 2164). Der Gesellschafter Otto Schönenberger wohnt nun in St. Gallen.

11. September 1948. Baugeschäft.

Werner Renn, in Rorschacherberg. Inhaber der Firma ist Werner Renn, von Lommis, in Rorschacherberg. Baugeschäft. Heidenerstrasse.

11. September 1948. Vorhangstoffe usw.

Hans Rubin, mech. Weberel, in Au. Inhaber der Firma ist Hans Rubin, von Lauterbrunnen, in Au. Fabrikation von Vorhang- und Dekorationsstoffen. Au-Haslach.

11. September 1948. Vertretungen, Import-Export.

Bruno Löpfe, in Au, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 60 vom 12. März 1948, Seite 732). Die Geschäftsnatur lautet nunmehr: Vertretungen, Import-Export aller Art.

11. September 1948. Möbelstoffe usw.

Meler-Wepler & Co., in Heerbrugg, Gemeinde Balgach, Weberei für Möbel- und Dekorationsstoffe, Decken, Teppiche (SHAB. Nr. 168 vom 22. Juli 1935, Seite 1884). Diese Kommanditgesellschaft ist infolge Auflösung und durchgeführter Liquidation erloschen.

11. September 1948. Maurergeschäft.

Frel Karl, in Engi/Bernhardzell, Gemeinde Waldkirch, Maurergeschäft (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1946, Seite 1840). Der Bezirksgerichtspräsident von Gossau hat mit Verfügung vom 4. August 1948 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

Graubünden — Grisons — Grigioni

9. September 1948.

Viehzechtgenossenschaft Fläsch, in Fläsch (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1946, Seite 808). Aus dem Vorstand ist Thomas Marugg-Hermann ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Kassier wurde neu gewählt Fritz Janett, von Grisch, in Fläsch. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier.

11. September 1948.

Krankenverein Celerina (Ortskrankenkasse), in Schlarigna/Celerina (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1947, Seite 1101). Gian Felix ist als Aktuar/Kassier zurückgetreten, bleibt jedoch Vorstandsmitglied, seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Aktuar/Kassier wurde gewählt Jon Stupan, von Ardez, in Schlarigna/Celerina. Die Unterschrift führt der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar/Kassier.

Aargau — Argovie — Argovia

11. September 1948.

Schuhfabrik Zurzach A.G., in Zurzach (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1948, Seite 752). In der Generalversammlung vom 3. September 1948 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500, durch Ausgabe von 200 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500, auf Fr. 200 000 erhöht. Von diesen neuen Aktien wurden 140 Stück in der Weise voll libériert, dass durch Rückkauf, bzw. Umwandlung der 350 Genußscheine gegen je 5 Genußscheine 2 neue Aktien ausgetauscht wurden. Gleichzeitig wurden die Statuten teilweise abgeändert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 400 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500.

11. September 1948.

Geügelungsverwertungs-Genossenschaft GESGO (Société coop. pour la vente de volaille GESGO), in Rothrist (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1947, Seite 2464). In der Generalversammlung vom 29. Dezember 1947 wurde die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma wird daher gelöscht.

11. September 1948.

Apparate-Bau A.G. Zofingen (Constructions d'appareils S.A. Zofingue), in Zofingen (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1947, Seite 1525). In der Generalversammlung vom 1. September 1948 wurden die Statuten dem revidierten Obligationenrecht angepasst. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.

11. September 1948.

Wynenthalbahn, in Aarau, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 208 vom 4. September 1939, Seite 1859). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Rudolf Bertschi, Eugen Weber-Luginbühl, Rudolf Maurer, Reinhold Sommerhalder, Dr. Fritz Laager, Eugen Labhardt, Walter Müller, Eugen Karrer, Edwin Gautschi, Max Gautschi, Otto Liebi und Hans Berner. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Fritz Schmid, von Buchs bei Aarau und Suhr, in Suhr; Walter Bloesch, von Mörigen, in Reinach (Aargau); Robert Hofer, von Rothrist, in Teufenthal; Dr. Erich Zimmerlin, von und in Aarau; Walter Wachs, von St. Gallen, in Luzern; Dr. med. Ernst Meier, von Otelfingen, in Unterkulm; Emil Meister, von Dübendorf, in Luzern; Traugott Merz, von Menziken, in Leimbach; Ernst Schneeburger, von Ochlenberg, in Unterkulm; Karl Schmid, von Erlinsbach, in Gränichen, und Arthur Sommerhalder, von und in Burg. Sie führen die Unterschrift nicht.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

11. September 1948. Macelleria, ecc.

Franscioni Giacomo, in Moghegno. Titolare della ditta è Giacomo Franscioni, fu Elvezio, da ed a Moghegno. Macelleria e salumeria.

Ufficio di Faido

10. settembre 1948.

Negozi generali alimentari ed affini, S. A., in Giornico (FUSC. del 5 agosto 1946, N° 180, pagina 2336). Il consiglio di amministrazione è attualmente costituito come segue: Aurelio Giudici, fu Gaetano, presidente; Rita Giudici ved., fu Enrico, segretaria; e Carletto Robertini, fu Pietro, membro, tutti da ed in Giornico. Enrico Giudici, non fa più parte del consiglio di amministrazione per cui la sua firma viene radiata. La società continua ad essere impegnata dalla firma collettiva del presidente con quella della segretaria o del membro.

Ufficio di Locarno

8. settembre 1948. Vini, ecc.

Erminia Ved. Baccalà fu F. sco., in Brissago; negozio vini, coloniali e commestibili (FUSC. del 10 maggio 1935, N° 108, pagina 1203). La ditta è cancellata su istanza della titolare per cessazione del commercio.

Ufficio di Lugano

10. settembre 1948. Materiale elettrico, ecc.

Simone Wechsler, in Lugano, materiale elettrico, articoli per garage e cicli, lubrificanti (FUSC. del 21 maggio 1948, N° 116, pagina 1911). Il diritto alla firma del procuratore Emilio Schweizer è estinto.

Distretto di Mendrisio

10. settembre 1948. Merci di generi diversi.

Bruno Formenti, in Chiasso, importazioni, esportazioni e commissioni di merci di generi diversi (FUSC. del 6 marzo 1947, N° 54, pagina 636). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.

11. settembre 1948. Arredamenti casalinghi.

Amsa, in Chiasso, società anonima, fabbricazione, commercio e esportazione di arredamenti casalinghi moderni e tessuti in genere (FUSC. del 20 aprile 1942, N° 89, pagina 896). Con decisione assembleare del 2 agosto 1948, la società ha modificato gli statuti. L'amministrazione è affidata ad un amministratore unico o ad un consiglio di 3 membri. Attualmente la società è amministrata da un consiglio di 3 membri nelle persone di: Leonia Bonanno, nata Mattle, italiana, in Chiasso, presidente; Alessandro Zaytzeff, fu Nicola, da Grana, in Chiasso, e Johann Braendle, di Johann, da Mosnang, in San Gallo, membri. La firma spetta collettivamente alla presidente Leonia Bonanno ed al membro Alessandro Zaytzeff. Le firme di Federico Mattle (già amministratore unico) e di Leonie Mattle, fu Rodolfo e Leonie Mattle, di Federico (quale procuratrice) sono estinte.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

10. septembre 1948. Immeubles.

Charpigny S. A., à Charpigny sur Ollon, société immobilière (FOSC. du 7 août 1947). Par décision du 6 août 1948, la Justice de paix du cercle d'Ollon a nommé Roland Favre, de Thierrens, notaire, à Ollon, en qualité de curateur de la société. Les pouvoirs de l'administrateur unique Samuel Graf, décédé, sont éteints. Adresse actuelle de la société: Ollon, en les bureaux de Roland Favre.

10. septembre 1948.

Société du Gaz de la Plaine du Rhône, à Aigle, société anonyme (FOSC. du 18 décembre 1946). Jean-Pierre Chopard, de Sonvilier (Berne), à Vevey, a été nommé fondé de procuration; il engagera la société en signant collectivement avec une autre personne autorisée à cet effet.

10. septembre 1948. Atelier de reliure, dorure, papeterie, etc.

Emile Amiguet, à Aigle, atelier de reliure, dorure, encadrements, papeterie, fournitures de bureaux, articles et travaux d'amateurs pour la photographie

(FOSC. du 10 septembre 1934). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison « S. Amiguet », à Aigle, déjà inscrite.

10. septembre 1948. Reliure, encadrements, librairie-papeterie, machines à écrire, etc.

S. Amiguet, à Aigle, atelier de réparations de machines à écrire (FOSC. du 11 janvier 1945). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: reliure, encadrements, librairie-papeterie, fournitures de bureaux, articles et travaux d'amateurs pour la photographie, machines à écrire, à calculer et atelier de réparations. La maison reprend l'actif et le passif de la maison « Emile Amiguet », à Aigle, ci-dessus radiée.

Bureau de Cossonay

11. septembre 1948. Café-restaurant, etc.

Alfred Cloux-Devantay, à L'Isle (FOSC. du 5 décembre 1929, N° 285, page 2396). Café-restaurant et commerce de détail. La maison n'étant plus assujettie à l'inscription (art. 54 O.R.C.), la raison est radiée à la demande du titulaire.

11. septembre 1948. Pâtisserie, etc.

Paul Decoppet, à La Sarraz, pâtisserie, boulangerie, farine, son, maïs (FOSC. du 6 octobre 1919, N° 239, page 1755). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

Bureau de Lausanne

11. septembre 1948.

Immobilière Villard Blonay S.A., à Lausanne (FOSC. du 20 juin 1947, page 1680). Les pouvoirs de l'administrateur André Verrey, décédé, sont éteints. Pierre Verrey, de Lausanne, Vevey et Corsier, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle.

11. septembre 1948. Articles pour bureau.

E. Racine, à Lausanne, articles pour bureau (FOSC. du 24 février 1947, page 533). La raison est radiée d'office pour cause de départ du titulaire.

Bureau du Sentier

10. septembre 1948.

Fromagerie du Bas-des-Bieux, au Bas-des-Bieux, commune de l'Abbaye (FOSC. du 5 septembre 1933, N° 207). Dans son assemblée générale extraordinaire du 28 août 1947, cette société coopérative, a modifié ses statuts. La raison sociale est Société de fromagerie du Bas-des-Bieux. La société a pour but de tirer le meilleur parti possible du lait des vaches de ses membres et de favoriser le développement technique de l'industrie laitière. Pour les publications exigées par la loi, l'organe officiel est la Feuille officielle suisse du commerce. Pour les autres publications, l'organe de la société est la « Feuille d'Avis de la Vallée ». La société est administrée par un comité de trois membres, dont un président, un secrétaire et un caissier qui signent collectivement à deux. Ce sont: président: André-Marius-Henri Rochat, fils de Samuel-Nelson, de l'Abbaye et du Chenit (nouveau); caissier: Jean-François Reymond, fils d'Eugène-Constant, de l'Abbaye (déjà inscrit), et secrétaire: Louis-Samuel Reymond, fils de Samuel-Léopold, de l'Abbaye et du Chenit (déjà inscrit), tous au Bas-des-Bieux, commune de l'Abbaye. La signature de Benjamin Reymond, ancien président, est radiée.

Bureau de Vevey

8. septembre 1948. Laiterie, etc.

H. Deriaz, à Vevey. Le chef de la raison est Henri-Albert Deriaz, fils de Louis-Albert, de Baulmes, à Vevey. Laiterie, épicerie, primeurs. Avenue de la Gare 23.

9. septembre 1948. Immeubles.

Madeleine-Nord, à Vevey, société anonyme (FOSC. du 25 juin 1948, N° 146, page 1793). Le conseil d'administration est actuellement constitué comme suit: Karl Weber, de Zurich, à Zollikon, président; Sigmund Wolf, de Schaffhouse et Zurich, à Zurich; Ernst Feuz, de Lauterbrunnen, à Zurich, et Ernst Wilhelm, de et à Zurich. La société est engagée par la signature conjointe du président et de l'un des membres du conseil d'administration. Les administrateurs Gustave Chaudet, président; Robert Buttikofer, Dr Emilio Albisetti et Hermann Ruff, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

11. septembre 1948. Vêtements.

Roger Camredon & Cie, à Vevey, société en commandite (FOSC. du 9 mai 1947, N° 107), vêtements « Chez Roger ». L'associé commanditaire Wacław Jablonski s'est retiré dès le 1^{er} septembre 1948; sa commandite de 1000 fr. est éteinte. André Pasche, de Servion, à Vevey, est entré dans la société comme associé commanditaire pour une commandite de 1000 fr. L'enseigne de la raison est actuellement « Vêtements Roger ».

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

9. septembre 1948. Horlogerie.

Georges Farine, à La Chaux-de-Fonds, fabrication d'horlogerie soignée (FOSC. du 28 avril 1942, N° 96). Nouveaux bureaux: rue du Nord 222.

9. septembre 1948. Verres de montres.

Novo Cristal S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce de verres de montres en tous genres (FOSC. du 21 décembre 1945, N° 299). Nouveaux bureaux: rue Jacob-Brändt 61.

Bureau de Neuchâtel

10. septembre 1948.

Roche S.A., à Neuchâtel, fabrication et commerce d'horlogerie (FOSC. du 4 août 1947, N° 179, page 2233). A été nommé directeur, avec signature individuelle, Gérard von Gunten, de Gunten, commune de Sigriswil, à Neuchâtel.

Genève — Genève — Ginevra

8. septembre 1948. Dessins et articles de diverses natures.

Mme Bussien-Gay, à Genève. Le chef de la maison est Emma Bussien, née Gay, de Monthey et Port-Valais (Valais), à Genève, épouse d'Henri-Julien Bussien. Commerce de dessins et d'articles de diverses natures. Route de l'Aire 2 (Acacias).

8. septembre 1948. Boîtes de montres et bijouterie.

E. Wenger, à Genève, fabrique de boîtes de montres et bijouterie (FOSC. du 21 janvier 1948, page 202). Nouveaux locaux: rue de Lyon 20.

8. septembre 1948. Bijouterie.

Ed. Wenger, Vente et Exportation S. A., à Genève, achat, vente ainsi que le commerce en gros et en détail de tous objets de bijouterie (FOSC. du 17 juin 1947, page 1643). Nouvelle adresse: rue de Lyon 20 (dans les locaux de E. Wenger).

8 septembre 1948.

Société Immobilière rue de Lyon N° 20, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 février 1947, page 348). Nouvelle adresse: rue de Lyon 20 (dans les locaux de E. Wenger).

8 septembre 1948.

Société Immobilière Avenue Jacques Martin 25, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 janvier 1948, page 241). Nouvelle adresse: rue de Lyon 20 (dans les locaux de E. Wenger).

8 septembre 1948. Boulangerie-pâtisserie.

Albert Briner, à Genève. Le chef de la maison est Albert Briner, de Fehraltorf (Zurich), à Genève. Boulangerie-pâtisserie. Rue de Berne 33.

8 septembre 1948.

Société immobilière Cité de la Jonction, 15, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 juin 1948, page 1637). Le conseil d'administration a été porté à deux membres qui sont: Jean Gailloud, président, de Villeneuve (Vaud), à Châtelaine, commune de Vernier, et Eugène Pasche, secrétaire, de Servion (Vaud), à Genève, lesquels signent collectivement. L'administrateur Noël Derippe est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue des Moulins 1 (régie Gailloud et Cie).

8 septembre 1948.

Société Immobilière Chemin Dumas lettre G, à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 janvier 1947, page 296). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1^{er} septembre 1948, la société a décidé: 1^o de convertir les 12 actions de 1000 fr., formant son capital social, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur; 2^o de porter le dit capital social de 12 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 38 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; 3^o d'adopter de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Fernand Reyrenn, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Jean Freudiger a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue Diday 8 (bureau de Fernand Reyrenn).

10 septembre 1948. Tabacs, papeterie, etc.

L. Blanc, à Genève. Le chef de la maison est Marcel-Louis Blanc, de Lausanne, à Genève. Commerce de tabacs, papeterie et articles de pêche. Place Chevelu 6.

10 septembre 1948. Appareils électroniques, etc.

Industrial Electronics, Boos & Berger, à Genève. Sous cette raison sociale, Roger-Charles Boos, de Couvet, et Jean-Claude Berger, de Neuchâtel et Wattenwil, les deux à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} mars 1948. Commerce et représentation d'appareils électroniques et électriques. Rue Prevost-Martin 29.

10 septembre 1948.

Société de l'Immeuble Boulevard Georges Favon 25, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 mars 1944, page 593). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Pierre-Albert Zanella, président, de et à Genève, et Arnold Pilet, secrétaire, de Cartigny, à Carouge, lesquels signent collectivement. Les administrateurs Charles Zanella, décédé, et Edouard Pilet, démissionnaire, sont radiés; leurs pouvoirs sont éteints.

10 septembre 1948.

Société Immobilière « La Tour de Contamines », à Collonge-Bellerive, société anonyme (FOSC. du 27 décembre 1945, page 3256). Philibert Lacroix, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Marcel Reboux, administrateur démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Siège social: Collonge-Bellerive « La Tour de Contamines » (chez Hermann-E. Grosch). Siège administratif: Genève, rue de la Croix-d'Or 8 (étude de MM^{es} Louis & Pierre Lacroix, notaires).

10 septembre 1948. Participation à des entreprises financières, etc.

Transalsa S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 27 août 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but de participer à toutes entreprises financières, industrielles, commerciales ou autres, de quelque nature que ce soit, établies hors du canton de Genève, ainsi que de gérer toute fortune. Elle pourra traiter toutes opérations commerciales, mobilières, immobilières, financières ou industrielles, se rattachant au but ci-dessus. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Albert Chapuis, de Collonge-Bellerive, à Genève, est unique administrateur; il signe individuellement. Adresse: passage des Lions (bureau d'Albert Chapuis, expert-comptable).

10 septembre 1948. Menuiserie et parquets, etc.

Norba S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 31 août 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la pose de menuiserie et de parquets, ainsi que de tous accessoires concernant la construction, la transformation et l'agencement d'immeubles; l'achat, la vente et la construction d'immeubles. Elle acquiert notamment pour le prix de 19 000 fr. des marchandises en stock, un mobilier de bureau et une voiture automobile, ainsi que cela résulte d'un inventaire en date du 31 août 1948 annexé aux statuts. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement libéré, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Hansruedi Sporrer, président, de Winterthur, à Genève; Fritz Zimmermann, secrétaire, de Mühledorf (Soleure), à Bienne, et Rosa Kammermann, née Rutishauser, de Bowil, à Bienne. La société est engagée par la signature individuelle du président ou du secrétaire du conseil; en conséquence, l'administratrice Rosa Kammermann, née Rutishauser, n'exerce pas la signature sociale. Locaux: rue de la Madeleine 1.

10 septembre 1948.

Société Immobilière du Boulevard James Fazy, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 28 août 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève et notamment l'acquisition pour le prix de 252 450 fr. d'un immeuble sis en la commune de Genève, section Cité, formant au cadastre de la dite commune la parcelle 5855 B, index 1, feuille 41, sur laquelle existe au Boulevard James-Fazy partie du bâtiment N° G 785. Le capital social est de 250 000 fr., divisé en 250 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille

officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, composé de Claude Bigar, président; Raoul-Ernest Engeli, secrétaire, les deux de et à Genève, et René Pahud, de Saint-Cierges, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective du président et d'un autre administrateur. Adresse: rue du Marché 17 (dans les bureaux de Bigar, Engeli et Pahud).

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 125968.

Date de dépôt: 9 août 1948, 13 h.

Atlas Lubricant Corporation, manufacture, Prytania Street 7400—60, New-Orleans (Louisiane, E.-U. d'Amérique).
Marque de fabrique et de commerce.

Huiles et graisses lubrifiantes.



Nr. 125969.

Hinterlegungsdatum: 8. März 1948, 18 Uhr.

Robert Schmid's Sohn Aktiengesellschaft, Gattikon-Thalwil, in Gattikon-Thalwil (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Skistoffe.

DERBY
SKISTOFFE
MARQUE DÉPOSÉE

Nr. 125970.

Hinterlegungsdatum: 29. April 1948, 8 Uhr.

H. E. Meier, Bahnhofstrasse 83, Zürich I (Schweiz). — Handelsmarke.

In der Schweiz fabrizierte Uhren.

Swiss-Air

N° 125971.

Date de dépôt: 26 juin 1948, 18 h.

André Ami Junod, avenue Bertrand 4, Genève (Suisse).

Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques.

SPARTOTUM

Nr. 125972.

Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1948, 20 Uhr.

J. R. Geigy AG. (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pflanzenschutzmittel, Insektenvertilgungsmittel, Ungeziefervertilgungsmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, chemische Produkte für medizinische und veterinär-medizinische Zwecke, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln.



Nr. 125973. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1948, 20 Uhr.
Dr. P. Anderegg, St. Urs-Apotheke, Gurzelgasse 36 und St. Urbangasse 4, Solothurn (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 67282 von Dr. P. Anderegg & Cie., Solothurn. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Juni 1948 an.

Kraftwein, Einreibemittel und andere pharmazeutische, hygienische und kosmetische Produkte und Artikel.



Nr. 125974. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1948, 20 Uhr.
Dr. P. Anderegg, St. Urs-Apotheke, Gurzelgasse 36 und St. Urbangasse 4, Solothurn (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 67283 von Dr. P. Anderegg & Cie., Solothurn. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Juni 1948 an.

Kraftwein, Einreibemittel und andere chemische, pharmazeutische, kosmetische und hygienische Produkte und Artikel.

ST. URS

Nr. 125975. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1948, 20 Uhr.
Dr. P. Anderegg, St. Urs-Apotheke, Gurzelgasse 36 und St. Urbangasse 4, Solothurn (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 67284 von Dr. P. Anderegg & Cie., Solothurn. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Juni 1948 an.

Schnupfensalbe, mit Menthol und Bor hergestellt.

Mentho - Borol

Nr. 125976. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1948, 20 Uhr.
Dr. P. Anderegg, St. Urs-Apotheke, Gurzelgasse 36 und St. Urbangasse 4, Solothurn (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 67285 von Dr. P. Anderegg & Cie., Solothurn. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Juni 1948 an.

Eierkonservierungsmittel und andere chemische, pharmazeutische, hygienische und kosmetische Produkte und Artikel.

SUAS

Nr. 125977. Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1948, 18 Uhr.
D. Rölhlsberger-Moser, Bahnhofstrasse, Herzogenbuchsee (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Reinigungs-, Polier- und Glanzmittel aller Art. Bodenwischen, Schuhwischen.

SOLFIOR

Nr. 125978. Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1948, 8 Uhr.
Ernst Buchser, Scheidgasse, Unterseen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Berufskleider.



Nr. 125979. Date de dépôt: 26 juillet 1948, 12 h.
Wider S.A., Terreaux 27, Lausanne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Articles sanitaires à savoir: Installations de bain et de water-closet, robinetterie. Matériel contre l'incendie (vannes, lances, raccords symétriques et raccords divers pour tuyaux d'incendie).

Saniro

Nr. 125980. Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1948, 18 Uhr.
Oel- und Chemie-Werk AG., Hausen bei Brugg (Aargau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Metallputzmittel (chemisches Produkt).

Moxbrill

Nr. 125981. Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1948, 18 Uhr.
Oel- und Chemie-Werk AG., Hausen bei Brugg (Aargau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Metallputzmittel (chemisches Produkt).

Moxbrillant

Nr. 125982. Hinterlegungsdatum: 3. August 1948, 18 Uhr.
Léon Papet, Grimselweg 8, Luzern (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Haarrolle mit Crêpeeinlage.

CAMPINGROLLE

Nr. 125983. Hinterlegungsdatum: 4. August 1948, 12 Uhr.
Mosterei- & Obstverwertungsgenossenschaft Märwil, in Märwil (Thurgau, Schweiz). — Handelsmarke.

Obstsäfte süß und vergoren, Pektin in Pulverform, Pektin flüssig, Konzentrate, Obstessig.

MARWEL

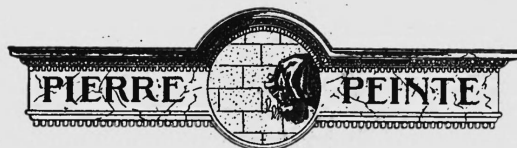
Nr. 125984. Date de dépôt: 7 août 1948, 17 h.
Egger Frères, rue des Pâquis 20 bis, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Lampes, lustres, notamment lampes pour tubes fluorescents et lampes étanches pour tubes fluorescents.

BORÉALE

Nr. 125985. Data di deposito: 14 agosto 1948, ore 10.
Giovanni Santini, Sorengo (Ticino, Svizzera). — Marca di fabbrica. — Trasmissione e rinnovo della marca N° 67477 della ditta Skory & Santini, Sorengo. La durata della protezione risultante dal rinnovo comincia il 29 giugno 1948.

Colori industriali.



Nr. 125986. Hinterlegungsdatum: 17. August 1948, 11 Uhr.
Jörimann & Co., Zeughausstrasse 8, Chur (Schweiz). — Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 67508. Firma abgeändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Juli 1948 an.

Weine.



Nr. 125987. Date de dépôt: 23 août 1948, 20 h.
Ernest Philippin, Châtillens (Vaud, Suisse). — Marque de fabrique.

Poli pour automobiles, meubles et métal; insecticides, essence à détacher, savon.

SANI-TONNE

Nr. 125988. Date de dépôt: 25 août 1948, 16 h.
 Almédy S.A., rue du Parc 119, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

GERAR

Nr. 125989. Date de dépôt: 25 août 1948, 16 h.
 Almédy S.A., rue du Parc 119, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

NARBLAS

Nr. 125990. Hinterlegungsdatum: 26. August 1948, 20 Uhr.
 Organa S.A., Stockerstrasse 38, Zürich 2 (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische, kosmetische und hygienische Produkte, Parfümerien, Seife, Farben, Putz- und Reinigungsmittel aller Art.

TUVABEN

Nr. 125991. Hinterlegungsdatum: 1. März 1948, 19 Uhr.
 Wolsey Limited, King Street 31, Leicester (Grossbritannien).
 Fabrikmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 67226 von T. H. Downing & Co., Limited, Leicester. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Mai 1948 an.

Bekleidungsartikel.



Alpha

Nr. 125992. Date de dépôt: 7 mai 1948, 5 h.
 L. & C. Mayers Co. Inc., Madison Avenue 385, New-York (E.-U. d'Amérique). — Marque de commerce.

Montres et parties de montres.

LYCEUM

Nr. 125993. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1948, 14 Uhr.
 Pressed Steel Company Limited, Cowley, Oxford (Oxfordshire, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kühlmaschinen sowie deren Zubehörteile.



Nr. 125994. Hinterlegungsdatum: 13. Juli 1948, 7 Uhr.
 Hans Schoeb, Scheffeneegg, Gossau (St. Gallen, Schweiz).
 Handelsmarke.

Stahlmöbel für Büros, Werkstätten und Fabriken in Stahlblech- und Stahlrohrkonstruktionen. Lagergestelle, Schubladengestelle und Laden-, Werkstatt- und Fabrikeinrichtungen aus allen Metallarten. Stahlrohr- und Stahlblechkonstruktionen aller Legierungen, Werkzeuge, Haushaltsartikel aus diversen Metallen. Bauteile aller Art aus Stahl und anderen Metallen. Ventilationsapparate.

metalo

Nr. 125995. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1948, 13 Uhr.
 Vereinigte Strumpffabriken AG, Flawil-St. Gallen (vormals Verelna),
 Helvetiastrasse 51, St. Gallen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Damenstrümpfe.

AMARNA

Nr. 125996. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1948, 13 Uhr.
 Vereinigte Strumpffabriken AG, Flawil-St. Gallen (vormals Verelna),
 Helvetiastrasse 51, St. Gallen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Damenstrümpfe.

ARIETTE

Nr. 125997. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1948, 13 Uhr.
 Vereinigte Strumpffabriken AG, Flawil-St. Gallen (vormals Verelna),
 Helvetiastrasse 51, St. Gallen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Damenstrümpfe.

ELMARA

Nr. 125998. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1948, 13 Uhr.
 Vereinigte Strumpffabriken AG, Flawil-St. Gallen (vormals Verelna),
 Helvetiastrasse 51, St. Gallen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Damenstrümpfe.

LUCIDA

Nr. 125999. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1948, 13 Uhr.
 Vereinigte Strumpffabriken AG, Flawil-St. Gallen (vormals Verelna),
 Helvetiastrasse 51, St. Gallen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Damenstrümpfe.

NOVELETTE

Nr. 126000. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1948, 10 Uhr.
 Werner Hebels, Rennweg 36, Zürich 1 (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Milchprodukte.

CAMPING

Nr. 126001. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1948, 10 Uhr.
 Werner Hebels, Rennweg 36, Zürich 1 (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Milchprodukte.

Savarin

Nr. 126002. Hinterlegungsdatum: 11. August 1948, 18 Uhr.
 Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft Thayngen, in Thayngen (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Hühnerbrühe.



Nr. 126003. Hinterlegungsdatum: 11. August 1948, 18 Uhr.
Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft Thayngen, in Thayngen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bratensauce.



N° 126004. Data di deposito: 13 agosto 1948, ore 10.
Società Anonima Conceria Pellami ed Affini-SACPA, Stabio (Ticino, Svizzera) (Uffici: Crocicchio Cortogno 7, Lugano).
Marca di fabbrica e di commercio.

Pelli lavorate di vitello e di capra e ogni altro tipo di pelli grezze.



N° 126005. Date de dépôt: 14 août 1948, 9 h.
Gustave Muller, Petites-Buttes 7, Rolle (Vaud, Suisse).
Marque de fabrique.

Articles de bijouterie, bracelets, bagues, broches en métal laiton doré.



Nr. 126006. Hinterlegungsdatum: 17. August 1948, 15 Uhr.
Walter Rudin, Palmenstrasse 19, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Universal-Reinigungsmittel (für Teppiche, Kleider, Polstermöbel usw.).

RUDO

N° 126007. Date de dépôt: 18 août 1948, 18 h.
Pierre Vaney, Route de Lyon 86, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Fiches et index de classement.

V-9

Nr. 126008. Hinterlegungsdatum: 18. August 1948, 17 Uhr.
Bürstenfabrik AG. Triengen, in Triengen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bürsten und Rasierpinsel.



Nr. 126009. Hinterlegungsdatum: 20. August 1948, 12 Uhr.
A. W. Faber-Castell, Nürnbergerstrasse 2, Stein bei Nürnberg (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bleistifte, Bleistifthalter, Farbstifte, Pastellstifte, Patentstifte, Künstlerstifte und deren Einlagen, Kopierstifte, Tintenstifte, Schreib-, Zeichen-, Mal-, Billard- und Signierstifte, Kreide, Kreidestifte, Kreidehalter, Schieferstifte, Gummistifte, Schreibtafeln, Lineale, Rechenstäbe, Maßstäbe, Winkel, Reißschieben, Tintensauger, Federhalter, Füllfederhalter, Radiergummi, Gummipapier, Malerfarben, Künstlerfarben in Tablettchen, Näpfen und Tuben, Tinten, Tusche, Leim, Gummi arabicum, Notizbücher, Federkasten, Wischer, Briefständer, Federbecher, Falzbeine, Radiermesser, Bleistiftspitzer, Bleistiftfeilen, Gummibänder (Gummistreifen in Bandform), Millimeterpapiere, Pauspapier und Pausleinwand, Büro- und Kontorgeräte (ausgenommen Möbel), Lehrmittel.

CASTELL

Nr. 126010. Hinterlegungsdatum: 20. August 1948, 12 Uhr.
A. W. Faber-Castell, Nürnbergerstrasse 2, Stein bei Nürnberg (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bleistifte, Bleistifthalter, Farbstifte, Pastellstifte, Patentstifte, Künstlerstifte und deren Einlagen, Kopierstifte, Tintenstifte, Schreib-, Zeichen-, Mal-, Billard- und Signierstifte, Kreide, Kreidestifte, Kreidehalter, Schieferstifte, Gummistifte, Schreibtafeln, Lineale, Rechenstäbe, Maßstäbe, Winkel, Reißschieben, Tintensauger, Federhalter, Füllfederhalter, Radiergummi, Gummipapier, Malerfarben, Künstlerfarben in Tablettchen, Näpfen und Tuben, Tinten, Tusche, Leim, Gummi arabicum, Notizbücher, Federkasten, Wischer, Briefständer, Federbecher, Falzbeine, Radiermesser, Bleistiftspitzer, Bleistiftfeilen, Gummibänder (Gummistreifen in Bandform), Millimeterpapiere, Pauspapier und Pausleinwand, Büro- und Kontorgeräte (ausgenommen Möbel), Lehrmittel.

A.W. FABER

Nr. 126011. Hinterlegungsdatum: 20. August 1948, 12 Uhr.
A. W. Faber-Castell, Nürnbergerstrasse 2, Stein bei Nürnberg (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bleistifte, Bleistifthalter, Farbstifte, Pastellstifte, Patentstifte, Künstlerstifte und deren Einlagen, Kopierstifte, Tintenstifte, Schreib-, Zeichen-, Mal-, Billard- und Signierstifte, Kreide, Kreidestifte, Kreidehalter, Schieferstifte, Gummistifte, Schreibtafeln, Lineale, Rechenstäbe, Maßstäbe, Winkel, Reißschieben, Tintensauger, Federhalter, Füllfederhalter, Radiergummi, Gummipapier, Malerfarben, Künstlerfarben in Tablettchen, Näpfen und Tuben, Tinten, Tusche, Leim, Gummi arabicum, Notizbücher, Federkasten, Wischer, Briefständer, Federbecher, Falzbeine, Radiermesser, Bleistiftspitzer, Bleistiftfeilen, Gummibänder (Gummistreifen in Bandform), Millimeterpapiere, Pauspapier und Pausleinwand, Büro- und Kontorgeräte (ausgenommen Möbel), Lehrmittel.

Pestalozzi

Nr. 126012. Hinterlegungsdatum: 21. August 1948, 12 Uhr.
Fritz Meyer & Co. vorm. Bodenmann & Co., Teufenerstrasse 1, St. Gallen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Feingewebe, Stickereien, Textilien aller Art.



Die Marke wird in Schwarz oder Dunkelblau, oder auch Gold und Dunkelblau ausgeführt.

Nr. 126013. Hinterlegungsdatum: 23. August 1948, 8 Uhr.
E. Kern & Cie. AG., Holbeinstrasse 27, Zürich (Schweiz). — Handelsmarke.
— Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 67684 von E. Kern & Cie., Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Juli 1948 an.

Nahrungs- und Genussmittel, insbesondere Vanillezucker, Vanillinzucker, Backpulver, Puddingpulver, Crèmepulver, Geleépulver, Eispulver und diesbezügliche Reklameartikel.



Nr. 126014. Hinterlegungsdatum: 26. August 1948, 18 Uhr.
Lang & Cie., Relden (Luzern, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. —
Erneuerung der Marke Nr. 67506. Die Schutzfrist aus der Erneuerung
läuft vom 19. Juni 1948 an.

Gefärbte Strick- und Häkelgarne aller Art aus Kunstseide.



Nr. 126015. Hinterlegungsdatum: 27. August 1948, 11 Uhr.
Theodor Dahinden, Zürcherstrasse 487, Kloten (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Alle Erzeugnisse der Likörbranche.



Nr. 126016. Hinterlegungsdatum: 28. August 1948, 10 Uhr.
Max Graf, Güterstrasse 88, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Vergleichsmikroskop.

Comparoscop

Nr. 126017. Hinterlegungsdatum: 30. August 1948, 11 Uhr.
Jullus Hess & Co., Bahnhofstrasse 94, Zürich (Schweiz). — Handelsmarke.

Metall-Halbfabrikate.



Nr. 126018. Hinterlegungsdatum: 31. August 1948, 9 Uhr.
Eugen Brunschweiler & Co., Hardturmstrasse 78, Zürich (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Giessereiprodukte aller Art.



Nr. 126019. Hinterlegungsdatum: 24. August 1948, 19 Uhr.
Aktiengesellschaft Gust. Metzger Wäsche & Kragensfabrik Basel, St. Jakob-
strasse 108, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Baumwollwäsche, -stoffe und Konfektion aller Art.

SUNELLA

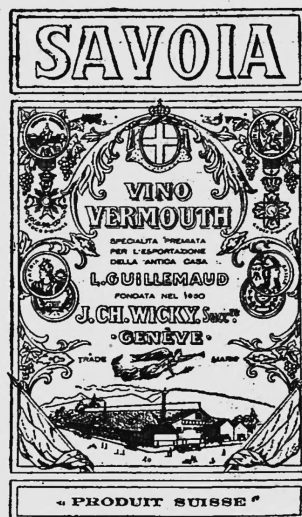
Nr. 126020. Date de dépôt: 25 août 1948, 19 h.
Société anonyme Bollat frères, rue du Stand 30, Bienne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension
de l'indication des produits de la marque N° 67983. Le délai de protection
résultant du renouvellement court depuis le 25 août 1948.

Montres, parties de montres, notamment, cadrans, mouvements et boîtiers de
montres, étuis de montres et articles de publicité.

BLITA

Nr. 126021. Date de dépôt: 25 août 1948, 15 h.
Jules-Charles Wicky, rue Richemont 8, Genève (Suisse).
Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 67678. Le délai
de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 juillet 1948.

Vermouth.



Transmissions — Uebertragungen

Nos 82461, 119233 et 120049. — American Home Foods, Inc., New-York (Etats-
Unis d'Amérique). — Transmission à Chef Boy-Ar-Dee Quality Foods, Inc.,
Milton (Pennsylvanie, E.-U. d'Amérique). — Enregistré le 3 septembre
1948.

Nr. 107285. — Emil Oefeli, Zürich-Seebach (Schweiz). — Uebertragung an
Alexander Tanner, Scheideggstrasse 104, Zürich 2 (Schweiz). — Ein-
getragen am 4. September 1948.

Nos 114100 und 119402. — The Squirt Company, Beverly Hills (Kalifornien,
Ver. St. v. Amerika). — Uebertragung an die neue Firma The Squirt
Company, 8438 Wilshire Boulevard, Beverly Hills (Kalifornien, Ver. St. v.
Amerika). — Eingetragen am 8. September 1948.

Modification de raison — Firmaänderung

Nos 82461, 119233 et 120049. — Chef Boy-Ar-Dee Quality Foods, Inc., Milton
(Pennsylvanie, E.-U. d'Amérique). — Raison modifiée en American Home
Foods, Inc. — Enregistré le 4 septembre 1948.

Rectification de la publication — Berichtigung der Publikation
(FOSC. du 22 septembre 1947, N° 221)

Nr. 121683. — Graef et Cie, Fabrique « Mimo », La Chaux-de-Fonds (Suisse). —
La date de dépôt de cette marque doit être le 30 août 1947 (et non 20 août).

Radiations — Löschungen

Nr. 94350. — Société des Etablissements René Pernot, Société à r. l., Dijon
(France). — Radiée ensuite de jugement de la Cour de justice du canton
de Genève du 31 janvier 1947. — Enregistré le 4 septembre 1948.

Nr. 104159. — Laboratoire Guhl Zürich, in Zürich (Schweiz). — Gelöscht am
8. September 1948 auf Ansuchen des Hinterlegers.

Nr. 121959. — Paramed GmbH, Baden (Aargau, Schweiz). — Gelöscht am
9. September 1948 auf Ansuchen der Hinterlegerin.

Nr. 125548. — Marcel Walser, Delémont (Schweiz). — Gelöscht am 9. Sep-
tember 1948 auf Ansuchen des Hinterlegers.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite
dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Société Financière Omnium de Valeurs et Placements, à Pregny

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément
à l'article 733 C. O.

Première publication

L'assemblée générale du 10 septembre 1948 a décidé de réduire le capital
social de 600 000 fr. à 200 000 fr., par le remboursement de 80 actions de
5000 fr. chacune.

Conformément à l'article 733 du C. O., les créanciers sont informés qu'ils
peuvent produire leurs créances et exiger d'être remboursés ou garantis.

Les productions devront être faites à Messieurs Hentsch & Cie, banquiers
à Genève, Corratier N° 15, dans les deux mois qui suivront la troisième publi-
cation du présent avis.
(AA. 243^a)

Le conseil d'administration.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

über die Aufhebung des Bundesratsbeschlusses über Arrest- und Zwangsvollstreckungsmassnahmen gegenüber Vermögen ausländischer Schuldner
(Vom 3. September 1948)

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

Einziger Artikel. Der auf Grund des Bundesbeschlusses vom 30. August 1939 über Massnahmen zum Schutz des Landes und zur Aufrechterhaltung der Neutralität gefasste Bundesratsbeschluss vom 24. Oktober 1939 über Arrest- und Zwangsvollstreckungsmassnahmen gegenüber Vermögen ausländischer Schuldner wird mit sofortiger Wirkung aufgehoben.

215. 14. 9. 48.

Arrêté du Conseil fédéral

abrogeant celui qui concerne le séquestre et les mesures d'exécution forcée à l'égard des biens appartenant à des débiteurs établis à l'étranger
(Du 3 septembre 1948)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

Article unique. Est abrogé avec effet immédiat l'arrêté du Conseil fédéral du 24 octobre 1939 concernant le séquestre et les mesures d'exécution forcée à l'égard des biens appartenant à des débiteurs établis à l'étranger, arrêté pris en vertu de l'arrêté fédéral du 30 août 1939 sur les mesures propres à assurer la sécurité du pays et le maintien de sa neutralité.

215. 14. 9. 48.

Verfügung Nr. 2

des Eidgenössischen Departements des Innern über den Abbau der Holzbewirtschaftung

(Aufhebung von Vorschriften)

(Vom 8. September 1948)

Das Eidgenössische Departement des Innern, gestützt auf die Verfügung Nr. 26 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements über die Sicherstellung der Versorgung von Volk und Heer mit technischen Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten (Produkten, Verteilung und Verwendung von Holz und Holzkohle) vom 2. April 1941 und auf den Bundesratsbeschluss über den Abbau der Holzbewirtschaftung vom 8. Juli 1947,

verfügt:

Art. 1. Auf den 30. September 1948 werden die folgenden vom Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt erlassenen Verfügungen aufgehoben:

Verfügung Nr. 3 über Abgabe und Bezug von Rundholz vom 10. September 1942;

Verfügung Nr. 4 über Produktion, Bereitstellung und Ablieferung von Holz vom 10. September 1942.

Art. 2. Steigerungen für Nadelrundholz bleiben weiterhin untersagt. Widerhandlungen gegen dieses Verbot werden gemäss Bundesratsbeschluss über das kriegswirtschaftliche Strafrecht und die kriegswirtschaftliche Strafrechtspflege vom 17. Oktober 1944 bestraft.

Art. 3. Tatsachen, die während der Gültigkeitsdauer der aufgehobenen Verfügungen eingetreten sind, werden noch nach deren Bestimmungen beurteilt.

Bern, den 8. September 1948.

Departement des Innern:
Etter.

Ordonnance N° 2

du Département fédéral de l'intérieur concernant la production, le commerce et l'emploi du bois

(Suppression de dispositions)

(Du 8 septembre 1948)

Le Département fédéral de l'intérieur, vu l'ordonnance N° 26 du Département fédéral de l'économie publique du 2 avril 1941 tendant à assurer l'approvisionnement de la population et de l'armée en matières premières pour l'industrie et en produits mi-fabriqués et fabriqués (production, distribution et emploi du bois et du charbon de bois); vu l'arrêté du Conseil fédéral du 8 juillet 1947 modifiant la réglementation de la production, du commerce et de l'emploi du bois, arrête:

Art. 1^{er}. Sont abrogées avec effet au 30 septembre 1948 les ordonnances ci-dessous édictées par l'Office de guerre pour l'industrie et le travail:

Ordonnance N° 3, du 10 septembre 1942, sur la livraison et l'acquisition de bois de grume;

ordonnance N° 4, du 10 septembre 1942, sur la production, la préparation et la livraison du bois.

Art. 2. Les ventes aux enchères du bois résineux en grumes restent interdites. Les infractions à cette interdiction seront réprimées selon l'arrêté du Conseil fédéral du 17 octobre 1944 concernant le droit pénal et la procédure pénale en matière d'économie de guerre.

Art. 3. Les faits qui se sont passés sous l'empire des ordonnances abrogées demeurent régis par elles.

Berne, le 8 septembre 1948.

Département fédéral de l'intérieur:
Etter.

Ordinanza N° 2

del Dipartimento federale dell'Interno concernente la soppressione del disciplinamento del legno

(Abrogazione di prescrizioni)

(Dell'8 settembre 1948)

Il Dipartimento federale dell'interno, vista l'ordinanza N° 26 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 aprile 1941, intesa ad assicurare l'approvvigionamento della popolazione e dell'esercito con materie prime per l'industria, con prodotti semifabbricati e con prodotti fabbricati (prescrizioni su la produzione, la ripartizione e l'uso della legna e del carbone di legna), visto il decreto del Consiglio federale dell'8 luglio 1947 concernente la soppressione del disciplinamento del legno, ordina:

Art. 1. Con effetto al 30 settembre 1948, sono abrogate le seguenti ordinanze dell'Ufficio federale di guerra per l'industria ed il lavoro:

ordinanza N° 3 dell'Ufficio federale di guerra per l'industria ed il lavoro, del 10 settembre 1942, su la fornitura e l'acquisto di tondoni di legno;

ordinanza N° 4 dell'Ufficio federale di guerra per l'industria ed il lavoro, del 10 settembre 1942, su la produzione, la preparazione e la fornitura di legna.

Art. 2. Le vendite e le aste di legna di alberi coniferi sono vietate anche in avvenire. Le contravvenzioni a questo divieto sono punite conformemente al decreto del Consiglio federale del 17 ottobre 1944 concernente il diritto e la procedura penale in materia di economia di guerra.

Art. 3. I fatti avvenuti durante la validità delle ordinanze abrogate continuano ad essere giudicati conformemente ad esse.

Berna, 8 settembre 1948.

Il Dipartimento federale dell'interno:
Etter.

Telegrammverkehr nach Palästina — Service télégraphique avec la Palestine

(PTT) Nach Palästina können Telegramme nur nach Haifa, Tel Aviv und dem jüdischen Teil von Jerusalem angenommen werden. Die Brieftelegramme sind nunmehr wieder zugelassen. Die Telegramme erleiden Verspätungen und werden nur auf Gefahr des Absenders angenommen.

(PTT) Sont seuls admis à destination de la Palestine les télégrammes pour Haifa, Tel-Aviv et la partie juive de Jérusalem. Les lettres-télégrammes sont de nouveau admises. Les télégrammes sont sujets à des retards et ne sont acceptés qu'aux risques de l'expéditeur.

216. 15. 9. 48.

Kolumbien — Einfuhrvorschriften

Die Einfuhr von Postpaketen und Luftpostsendungen, auch wenn sie einen Wert von weniger als 50 Pesos aufweisen, ist nur noch mit Einfuhrbewilligung möglich; desgleichen müssen solche Sendungen von einer Konsularfaktur begleitet sein.

216. 15. 9. 48.

Colombie — Formalités d'importation

L'importation de colis postaux et de paquets aériens, même d'une valeur inférieure à 50 pesos, ne peut avoir lieu qu'avec une licence d'importation; en outre, ces envois doivent être accompagnés d'une facture consulaire.

216. 15. 9. 48.

Peru — Einfuhrbewilligungen

Laut telegraphischem Bericht aus Lima können nun auch Sendungen im Werte von unter 50 Dollars nur noch mit Einfuhrbewilligung importiert werden.

216. 15. 9. 48.

Pérou — Licences d'importation

Aux termes d'un rapport télégraphique de Lima, les envois d'une valeur inférieure à 50 dollars ne peuvent dorénavant être importés qu'avec une licence d'importation.

216. 15. 9. 48.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland - Service international des virements postaux
Umrechnungskurse vom 15. September 1948 an — Cours de réduction dès le 15 septembre 1948

Belgien Fr. 9.94; Dänemark Fr. 89.90; Frankreich Fr. 1.31;
Luxemburg Fr. 9.94; Marokko Fr. 1.31; Niederlande Fr. 162.90; Schweden Fr. 120.20; Tschechoslowakei Fr. 8.65.

216. 15. 9. 48.

Handelsvertrag

mit der Union der Sozialistischen Sowjet-Republiken

Der in Nr. 198 des SHAB. veröffentlichte Vertrag (vom 17. März 1948) ist als Separatabzug (4 Seiten) erschienen. Preis: 25 Rp., inklusive Porto. Versand gegen Voreinzahlung auf Postscheckrechnung III 5600, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt.

NB. Dieser Handelsvertrag ist nicht mit dem schon früher veröffentlichten Abkommen über den Warenaustausch zu verwechseln, dessen Text zu denselben Bedingungen (Preis: 30 Rp. inkl. Porto) erhältlich ist.

ADRESSEN

PRIVATADRESSEN
aller Bevölkerungsschichten der Schweiz
GESCHÄFTS- UND INDUSTRIEADRESSEN
ADRESSEN DER FREIEN BERUFE usw.

Wellenmann & Jaegg
jetzt **JAEGGI & WEIBEL**
Adressenverlag u. Vervielfältigungsbüro Bellevue,
Rämistrasse 6, ZÜRICH 1 - Telefon 32 70 0

Georg Fischer Aktiengesellschaft Schaffhausen

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Freitag, 1. Oktober 1948, 15 Uhr 30, im «+6F+ Haus» in Schaffhausen

Einziges Traktandum:

Erhöhung des Aktienkapitals von 30 auf 40 Millionen Franken mit entsprechender Änderung von § 4 der Statuten.

Der Antrag auf Abänderung des § 4 der Statuten liegt zur Einsicht der Aktionäre beim Hauptsitz in Schaffhausen und bei der Zweigniederlassung in Singen a. H. auf.

Die Eintrittskarten für Inhaberaktien können bis Dienstag, den 28. September 1948, gegen Einreichung eines Nummernverzeichnisses der vertretenen Inhaberaktien bezogen werden:

bei der Schweiz. Kreditanstalt in Zürich, Basel und St. Gallen,
bei dem Schweiz. Bankverein in Zürich, Basel, Schaffhausen und St. Gallen,
bei der Schweiz. Bankgesellschaft in Zürich, Winterthur und St. Gallen,
bei den Herren A. Sarasin & Cie. in Basel
und in unserem Verwaltungsgebäude.

Z 666

Die Eintrittskarten für Namenaktien werden nur am Gesellschaftssitz in Schaffhausen bis und mit Dienstag, den 28. September 1948, ausgegeben. Als stimmberechtigt gilt, wer am 2. September 1948 im Aktienregister eingetragen ist.

Schaffhausen, den 2. September 1948.

Der Verwaltungsrat.

Staat Bern (Hypothekarkasse)

3%-Anleihen Fr. 50 000 000 von 1897

Auf 15. Oktober 1948 wird die einundvierzigste Amortisationsserie des obigen Anleihe mit Fr. 1 446 000 zur Rückzahlung gelangen, und es sind hierfür folgende 2892 Obligationen ausgelost worden:

Nrn.	Nrn.	Nrn.
751—800	29301—29350	67101—67150
2551—2600	32701—32750	67551—67600
4901—4950	32851—32900	68601—68650
5501—5550	35251—35300	72301—72350
8851—8900	37751—37800	72601—72650
9551—9600	38751—38800	77551—77600
9898—9900	39351—39400	77901—77950
11101—11150	41801—41850	78451—78500
11151—11200	43201—43250	82451—82500
13651—13700	43851—43900	88351—88400
14801—14850	44351—44400	88601—88650
17201—17250	46951—47000	89201—89250
18001—18050	49301—49350	90951—91000
18501—18539*	54851—54900	92101—92150
19601—19650	55151—55200	92901—92950
20301—20350	55401—55450	93651—93700
20901—20950	57951—58000	96901—96950
23451—23500	60401—60450	97201—97250
26451—26500	61201—61250	98601—98650
29201—29250	62851—62900	

Mit dem 15. Oktober 1948 hört die Verzinsung dieser Titel auf.

* Die mit der Serie Nrn. 18501—18550 ebenfalls gezogenen Nrn. 18540—18550 werden erst auf 15. Oktober 1949 zur Rückzahlung gelangen.

Von den früheren Auslosungen sind noch folgende Obligationen ausstehend: Nrn. 562—63, 572, 1530—33, 2816—17, 3201, 3760, 3768, 3798—99, 3874, 5812—13, 5817—24, 6301, 7766, 7790, 7794—96, 7871, 7877—85, 7887—90, 7952—61, 7964, 7967—79, 8113, 8200, 9436—40, 9877, 9890, 10119, 10125, 10128, 12711—14, 12750, 12919, 13021, 13041—45, 13082, 13425—35, 13900, 15151, 15158, 15194, 16173, 16175, 16184, 16187—88, 16196, 16236, 17113, 17655, 17691, 18107—15, 18127, 18395, 20206—07, 20225, 20375—76, 21016—18, 21032, 21042, 21044, 21493, 21853, 21861—62, 21884, 22438, 22441, 22901, 22917—18, 22942, 23068—69, 23079, 23086, 23088—89, 23094—100, 23165, 23198—200, 23207, 23212, 23954—61, 23963—65, 24378, 24483—86, 24493, 24566, 24788, 26337—46, 26433, 26447, 26781, 27071—73, 27077, 28137, 28386, 28388—94, 28624—25, 29367, 29370, 29718, 29853, 29870, 29883, 29886, 30079, 30095—96, 31919, 31922—36, 32022—23, 32194, 32282—87, 32358, 33323—24, 33340, 33553, 33599—600, 33952—63, 35527, 35540, 35588, 36150, 36194—95, 36487—95, 36498, 36573—74, 37959 A, 38301, 39021—22, 39466, 40484, 40870—71, 42012, 43789—93, 44856, 45292, 45474, 45476, 45561, 45589—98, 45649, 46511, bis 13, 46534, 46621—23, 47087—88, 47101—07, 47251—52, 47407—09, 47424, 49074, 49093, 49958, 49960—62, 50018—19, 50033, 50069, 50072—73, 50560, 50972—74, 50997, 51001, 51008—09, 51102, 51141—44, 51453, 53004—05, 54101—04, 54110, 54145, 54637, 54639, 55733, 57345, 57539—41, 57543, 58613—14, 59292—300, 59362, 59373—75, 59394 bis 95, 59793, 59825—27, 60037—38, 60858, 60871, 60957, 60992, 61706—07, 61717, 62159—60, 62194, 62797, 63056, 63068—69, 63804—11, 63929, 64903—04, 64919, 64921 bis 25, 64941—42, 64944—47, 65711, 65804, 65848, 65931, 67809 A, 67838—41, 68893, 68915, 69427—31, 69494, 70472—73, 70504—05, 70549—50, 71812, 71820, 71866—89, 71898, 72707, 72709—10, 72723—30, 73351, 73358—59, 73456, 74019, 74452—54, 74462, 75107—08, 75119, 75397—98, 75581—83, 76698—99, 77233—35, 77658, 77688, 77691—94, 79232, 79454—55, 79706—07, 79730, 79813—14, 80180—81, 80302, 80306, 81722—23, 81810, 82165—67, 83360—61, 83367—69, 83737—38, 83841—42, 83845, 84511—12, 84543, 85905—09, 85944, 86129, 86501, 87697, 88907, 88925, 88928—30, 89293, 90460, 92251—52, 92254, 92327, 92343—44, 92635—37, 93918, 94055—58, 95071—72, 95942, 96079—81, 96612, 96636, 96641, 96735—36, 96746, 96840, 97351, 97368—71, 97386—87, 98103, 98578, 98597, 98924—26, 98944, 99065, 99261.

Die Obligationen (Mantel und Couponsbogen) Nrn. 20909—13, 37959, 62852—53, 62888—89, 67809, 93680 sind durch richterliche Zahlungsverbot gesperrt.

516

Bern, den 8. Juni 1948.

Hypothekarkasse des Kantons Bern:
Salzmann.

Der Finanzdirektor:
Slegenthaler.

République et canton de Neuchâtel

Département des finances

16^e tirage de l'emprunt à primes de l'Etat de Neuchâtel, 2 1/2 % de 1932

Le tirage annuel de cet emprunt aura lieu, en séance publique, au Château de Neuchâtel, vendredi 1^{er} octobre 1948, dès 8 heures.

N 70

Neuchâtel, 8 septembre 1948.

Le conseiller d'Etat,
chef du Département des finances:
Renaud.

Société de la Croisette, Genève

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le jeudi 7 octobre 1948, à 16 heures, chez MM. Barrelet & Péloux, 6, boulevard du Théâtre, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

- 1^o Remboursement de 150 fr. par action.
- 2^o Modification aux statuts relative à ce remboursement. Les propositions de modification des statuts sont à la disposition des actionnaires, au siège social.

Le conseil d'administration.

**Revisions
Steuerberatung
Testamentsvollstreckung
Treuhandfunktionen aller Art**

FIDES

Treuhand-Vereinigung

ZÜRICH

Bahnhofstrasse 51
Tel. 25 78 40

Basel

Aeschenvorstadt 4
Tel. 3 79 20

Lausanne

Rue du Lion d'Or 6
Tel. 3 74 21

Z 5

SOCIÉTÉ BELGE DE L'AZOTE ET DES PRODUITS CHIMIQUES DU MARLY

Soc. An. au capital de
270.000.000 de Francs

FORMOL



16, QUAI CHURCHILL, LIÈGE (Belgique)

MM. Born et Stucki, Holbeinstrasse 80, Bâle 2 (Suisse)

E. Ringger & Cie S.A., Vevey

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 27 septembre 1948, à 15 heures, au siège social, rue des Bosquets 6, à Vevey.

ORDRE DU JOUR:

- 1^o Lecture du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 22 décembre 1947.
- 2^o Lecture du rapport de gestion du conseil d'administration, du bilan et du compte de profits et pertes de l'exercice 1947/48.
- 3^o Rapport des commissaires-vérificateurs sur l'exercice 1947/48.
- 4^o Approbation du rapport de gestion du conseil d'administration, du bilan et du compte de profits et pertes de l'exercice 1947/48.
- 5^o Décharge au conseil d'administration de sa gestion.
- 6^o Nominations statutaires.
- 7^o Modification des statuts: Changement de la raison sociale.
- 8^o Divers.

Le rapport de gestion, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 17 septembre 1947 au siège de la société.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées contre dépôt des actions ou justification de leur possession jusqu'au jeudi le 22 septembre 1948 au Crédit du Léman, à Vevey.

Vevey, le 15 septembre 1948.

L 377

Le conseil d'administration.

Société industrielle de machines agricoles rotatives SIMAR

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 29 septembre 1948, à 14 heures 15, à la Société de banque suisse, 2, rue de la Confédération, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le compte de profits et pertes et le bilan au 31 décembre 1947, de même que le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion comportant les propositions de l'administration concernant l'emploi du bénéfice net, seront mis à la disposition des actionnaires, à partir du 18 septembre 1948, au siège social.

X 299

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée, Messieurs les actionnaires doivent déposer leurs titres ou un certificat de dépôt jusqu'au 25 septembre 1948 y compris, soit au siège social de la société, soit à la Société de banque suisse, 2, rue de la Confédération, à Genève, qui délivreront les cartes d'admission et les pouvoirs.



Einzig fahrplanmäßiger Personen- und Expressgüterverkehr auf dem Rhein zwischen
Rotterdam und Basel Abfahrt ab Rotterdam jeden Dienstag und Freitag
 Abfahrt ab Basel jeden Sonntag und Mittwoch
 Reisedauer ab Rotterdam 5 Tage, ab Basel 3 Tage
SPEDITIONS-AG., BASEL 13 - Telefon (061) 27953

Papierfabrik Biberist

Einladung zur 83. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
 auf Samstag, 25. September 1948, um 10 Uhr 30, im Hotel «Krone», Solothurn

Verhandlungsgegenstände:

1. Protokolle der 82. ordentlichen sowie der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. Februar 1948.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Verfügung über den Reingewinn.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Umwandlung der Inhaber- in Namenaktien.
7. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 3 000 000 auf Fr. 6 000 000.
8. Feststellung der Zeichnung und Einzahlung des neuen Aktienkapitals.
9. Statutenänderung.
10. Allfälliges.

Sn 37

Die im Gesetz bezeichneten Unterlagen, namentlich auch der Antrag für die Abänderung der Statuten liegen 10 Tage vor der Versammlung zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft in Biberist auf.
 Eintrittskarten können gegen Nachweis des Aktienbesitzes am Sitz der Gesellschaft in Biberist bezogen werden.

Biberist, den 4. September 1948.

Namens des Verwaltungsrates,
 der Präsident: Dr. W. Stampfl.

Aktiengesellschaft für Seidenindustrie In Glarus

Einladung zur 49. ordentlichen Generalversammlung

am Montag, den 27. September 1948, 11 Uhr 15, am Sitz der Gesellschaft, Rathausplatz, Glarus

Traktanden:

1. Bericht des Verwaltungsrates und Vorlegung der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz für das Geschäftsjahr 1947/48.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz sowie des Geschäftsberichtes und Decharge-Erteilung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle.

GI 30

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht und die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes liegen am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 24. September 1948 bezogen werden.

Glarus, den 11. September 1948.

Namens des Verwaltungsrates,
 der Präsident: W. Stünzi.

Kundengeschenke

Eine Fundgrube herrlicher Kundengeschenke bietet Ihnen unsere vielseitige Kollektion. Die Auswahl umfasst ausgewählte Artikel in allen Preislagen. Verlangen Sie den neuen Prospekt mit 27 Foto-Abbildungen. Hachen & Co., Teutenerstrasse 1, St. Gallen. Telefon 245 03.



Zu verkaufen, newwertige
„NATIONAL“-
Buchhaltungsmaschine
 6 Zählwerke, mit Schreibmaschine,
 Klasse 3000, mit Garantie,
 Unverändliche Offerten unter
 Chiffre D 15390 Z an Publ. Zürich.

L'Union vaudoise du Crédit, à Lausanne,

annonce que le livret d'épargne de son établissement No 88985 au nom de M. Marcel Humbert, à Bâle, a été égaré. Il en sera délivré un duplicata le 16 mars 1949 si aucune opposition n'est faite jusqu'à cette date.

Le directeur: E. Cavin.

Zu kaufen gesucht ab Transitlager
 Schweiz oder anrollend, interessante
 Mengen

Bärentraubenblätter
 Blockakritzen
 Johannsbrot
 Knoblauchpulver
 Wacholderbeeren

Offerten erbeten unter Chiffre Qc
 15607 Z an Publicitas Zürich. Z 675

Das SHAB. liegt bei Behörden, Verwaltungen
 und Banken an; nutzen Sie diese Verbrei-
 tung — inserieren Sie!

Import aus Spanien

Schweizerischer Exporteur sucht
IMPORTEUR spanischer Produkte
 zwecks Kompensation.
 Offerten unter Chiffre A 9017 Q
 an Publicitas Zürich. Q 382

Société foncière du Grand-Pont S.A., Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 6 octobre 1948, à 15 heures 30, au Restaurant de la Cloche, Grand-Pont 8 (premier étage), à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de Messieurs les vérificateurs des comptes sont déposés au siège de la société, rue Haldimand 17, à Lausanne, où Messieurs les actionnaires pourront en prendre connaissance. L 379

Les cartes d'admission, à l'assemblée générale seront délivrées jusqu'au 5 octobre 1948, à 12 heures, au siège de la société, rue Haldimand 17, à Lausanne.

Le conseil d'administration.

Occasion

Bâches pour wagons
 de chemin de fer et
 autos, toutes dimen-
 sions désirées, en
 matériel de 1er ordre,
 livrables tout de
 suite, à vendre.
 Zihler, Bern
 Fabrique de Sacs.



Sacke
 jeder Art
 und Grösse.

AB Zähler
SACKFABRIK
BERN

„JDEWA“

Buchhaltung
 einfacher

Edw. Utzinger
 Wohlen (Aarg.)
 Tel. (067) 61499

TYP-FIX

Walzenschreiber

bester existieren-
 der Walzenschreiber,
 wodurch schönere
 und sauberere Briefe
 erzielt werden.

P. Gimml & Co. AG,
 z. „Papirus“, St. Gallen

Gesucht

Aktiver

Teilhaber

in gut eingeführtes
 Möbelgeschäft auf
 dem Platz Bern.
 Offerten erbeten
 unter Chiffre
 Hab 808-1 an
 Publicitas Bern.

Verlangen Sie
 vom SHAB.
 Probenummern
 der
 «Volkswirtschaft»

Steuerberatung

Steuervertretung, spez.
 eidg. Stempelabgaben
 und Verrechnungs-
 steuer für jur. Pers.
 - ATAG Admini-
 strations- und Treu-
 hand-AG., Zürich,
 Bahnhofstrasse 26
 Tel. (051) 23 57 00

Ihr Bauproblem

löst, streng seriös und gewissenhaft, bestausgewiesener

dipl. Architekt ETH.

mit grosser Erfahrung im modernen Fabrik-, Bureau- und Wohnbau.
 Spezielle Arbeitsgebiete: Neu- und Umbauten von Fabrik-, Bureau- und Geschäftsbauten, nach betriebsorganisatorischen Gesichtspunkten, in wirtschaftlicher, schöner Ausführung, rationelle Wohnungsbauten, individuell gestaltete Einfamilienhäuser für alle Ansprüche. 199-5

Projekte, Kostenberechnungen, Bauausführung in der ganzen Schweiz mit ortsansässigen Firmen. Erste Referenzen.

Gefl. Anfragen zwecks unverbindlicher Besprechung sind erbeten unter Chiffre R 666 Q Publicitas Aarau.

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Erblasser:

Emanuel Eduard Louis Karl Matheo v. Steiger

geboren in Baden-Baden, den 29. Oktober 1881, als Sohn des Herrn Ludwig Franz Karl Rudolf v. Steiger und der Frau Elisabeth Karoline Agnes Friederike Sophie, geborene Strohmeyer, von Bern, Angehöriger der Gesellschaft zu Ober-Gerwern, ledigen Standes, gewesener Kunstmaler und Sprachenlehrer, wohnhaft gewesen in Salgen, 173, rue Richaud und daselbst verstorben am 10. Juli 1948. Eingabefrist bis und mit dem 20. Oktober 1948:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Reglerungsstatthalteramt II in Bern;
- b) für Guthaben des Erblässers bei Erich Mürger, Notar in Bern, Bubenbergrplatz 8.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB.).

Massverwalter: Max Stettler, Fürsprecher und Notar in Bern, Bubenbergrplatz 8.

Bern, den 31. August 1948.

Der beauftragte Notar:
 Erich Mürger, Notar.

Aufforderung — Sommation

Es werden folgende von den nachstehenden Niederlassungen der Schweizerischen Volksbank angegebene Forderungsurkunden vernichtet:

Les titres suivants émis par les sièges de la Banque populaire suisse désignés ci-après ont été égarés:

1. Stammtell Nr. 134053/55, mit Coupons 8 und ff. der Niederlassung Basel.
2. Stammtell Nr. 138048, mit Coupons 4 und ff. der Niederlassung Basel.
3. Sparheft Nr. 258289 der Niederlassung Bern.
4. Part sociales No 18677 du siège de Lansanne.
5. Stammtell Nr. 184063, mit Coupons 14 und ff. der Niederlassung Zürich.
6. Stammtell Nr. 88345, mit Coupons 11 und ff. der Niederlassung Zürich.
7. Depositenheft Nr. 43713 der Niederlassung Zürich.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diese Urkunden innert 6 Monaten, vom Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, am Schalter der betreffenden Bankstelle vorzuweisen, widrigenfalls sie gemäss Art. 90 OR. enträtet werden.

Bern, den 13. September 1948.

Schweizerische Volksbank.

Les détenteurs éventuels de ces titres sont sommés de les présenter dans le délai de 6 mois au guichet des sièges entrant en ligne de compte, faute de quoi ils seront annulés conformément à l'art. 90 C. O.

810

Berne, le 13 septembre 1948.

Banque populaire suisse.

Transporte von der Schweiz nach Deutschland
 und von Deutschland nach der Schweiz

durch Internationale Transporte

ALBERT MUTTER, Basel 18
 Rosentalstrasse 71 Telefon 3 77 94

Spezial-Dienst Schweiz — Deutschland und Deutschland — Schweiz

Täglicher Camion-Verkehr über die Grenze
 Basel — Rhehen — Lörach

HACOBAS
 AKTIENGESELLSCHAFT
 BASEL
 TEL. (061) 29650

Wir offerieren zu sehr
 vorteilhaften Bedingun-
 gen prompt ab unserem
 Lager Basel:

Jodkali
 krist. Ph. H. V. «Merck»

Kalziumphosphat
 zweibasisch rein

Natriumsalicylat
 in Pulverform Ph. H. V.

Acetylsalicylsäure
 cryst. U. S. P.

Salicylsäure
 cryst. Ph. H. V.